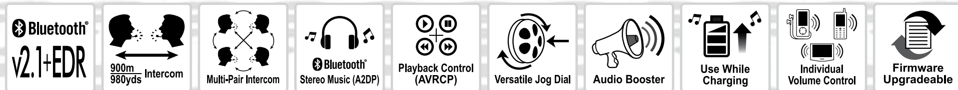




SMH10

Cuffia con microfono Bluetooth® Stereo e intercom per motocicli



SENA

www.senabluetooth.com

Guida dell'utente

Indice

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto la cuffia con microfono Bluetooth Stereo SENA SMH10 e intercom per motocicli. Con la cuffia modello SMH10, si può telefonare con il cellulare con Bluetooth a viva voce, ascoltare musica in stereo o le istruzioni a voce del navigatore GPS via Bluetooth wireless, e conversare via intercom in collegamento duplex completo con un passeggero o altri motociclisti.

La cuffia con microfono SMH10 è conforme alla specifica Bluetooth v2.1+EDR, e supporta i seguenti profili: Profilo cuffia con microfono a viva voce (HFP), Profilo distribuzione audio avanzata (A2DP), e Profilo con telecomando audio video (AVRCP). Consultare i produttori degli altri dispositivi per determinare la loro compatibilità con questa cuffia.

Leggere attentamente la guida dell'utente prima di usare la cuffia. Inoltre, visitare **www.senabluetooth.com/support** per la versione più recente della guida dell'utente ed altre informazioni relative ai prodotti SENA Bluetooth.

Il modello SMH10 presenta:

- Cellulari con Bluetooth a viva voce
- Cuffia stereo Bluetooth con microfono per i dispositivi audio Bluetooth, come gli MP3 player
- Cuffia Bluetooth con microfono o cuffia stereo per navigatori Bluetooth GPS
- Intercom Bluetooth con un raggio massimo di 900 metri (980 yarde) *
- Bluetooth Intercom a coppie multiple per 4 persone
- Cavo audio per musica in stereo da 3.5mm
- Possibilità di upgrade del firmware

Specifiche chiave:

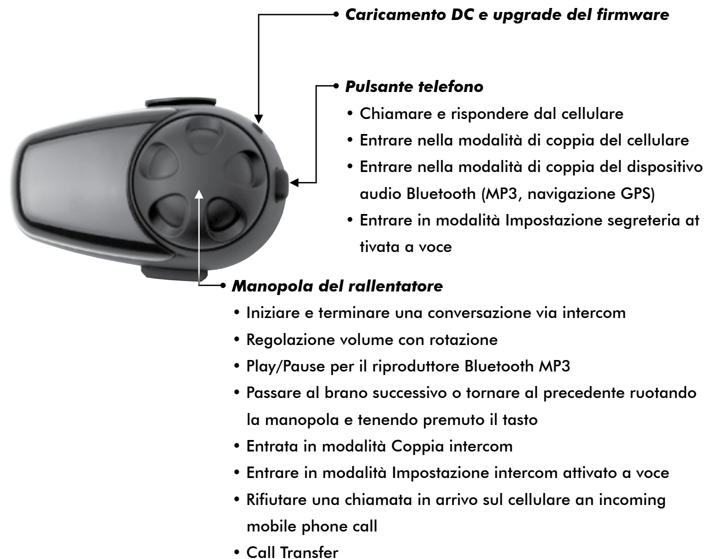
- Bluetooth v2.1 + EDR, Classe 1
- Profili supportati: Profilo cuffia con microfono a viva voce (HFP), Profilo distribuzione audio avanzata (A2DP), e Profilo con telecomando audio video (AVRCP).

----

*in terreno aperto

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

• *Unità principale cuffia con microfono*



Caricamento DC e upgrade del firmware

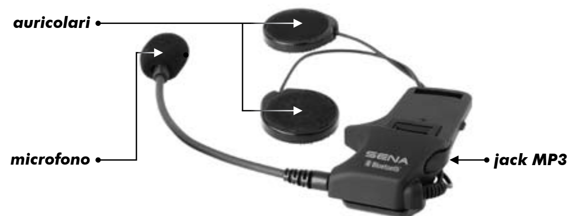
Pulsante telefono

- Chiamare e rispondere dal cellulare
- Entrare nella modalità di coppia del cellulare
- Entrare nella modalità di coppia del dispositivo audio Bluetooth (MP3, navigazione GPS)
- Entrare in modalità Impostazione segreteria at tivata a voce

Manopola del rallentatore

- Iniziare e terminare una conversazione via intercom
- Regolazione volume con rotazione
- Play/Pause per il riproduttore Bluetooth MP3
- Passare al brano successivo o tornare al precedente ruotando la manopola e tenendo premuto il tasto
- Entrata in modalità Coppia intercom
- Entrare in modalità Impostazione intercom attivato a voce
- Rifiutare una chiamata in arrivo sul cellulare an incoming mobile phone call
- Call Transfer

• *Unità di aggancio auricolari- microfono*



• *Alimentatore a CC*



• *Cavo alimentatore USB*



• *Carica accendino*



• *Cavo per il jack audio stereo da 3.5mm*



• *Adattatore di montaggio incollato alla superficie*



- ***Spugne per microfoni*** 
- ***Copri auricolari in velcro*** 
- ***Chiave esagonale (Chiave a brugola)*** 

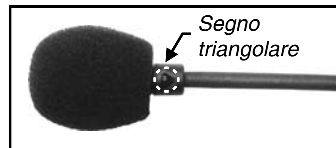
INSTALLAZIONE DEL MODELLO SMH10 SUL CASCO

1. Inserire la piastra posteriore dell'unità di aggancio Auricolari – Microfono tra l'imbottitura e l'involucro esterno del casco. Verificare la posizione corretta del microfono rispetto alla bocca quando si indossa il casco.





2. Regolare la direzione del microfono in modo che il ***segno triangolare*** sia diretto verso la bocca. L'estremità ad aletta del microfono dovrà essere collocata all'esterno, lontana dalle labbra.



Italiano

3. Se si verificano problemi nell'agganciare l'unità auricolari – microfono al casco, per qualsiasi motivo, utilizzare l'adattatore di montaggio con superficie adesiva per far aderire l'unità auricolari - microfono alla superficie esterna del casco.

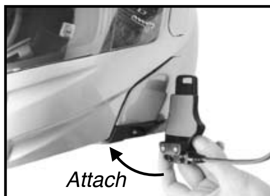
• Rimuovere la piastra posteriore dell'unità di aggancio auricolari - microfono allentando le due viti con la chiave esagonale in dotazione.

• Attaccare i due adattatori adesivi esterni all'unità di aggancio stringendo le due viti al posto della piastra posteriore rimossa.

• Individuare una superficie appropriata sul casco per attaccare l'unità, ripulirla con un panno inumidito e fare asciugare completamente.

• Staccare la copertura della superficie adesiva dell'adattatore e attaccare l'unità sulla superficie del casco nel punto selezionato.





Avviso:

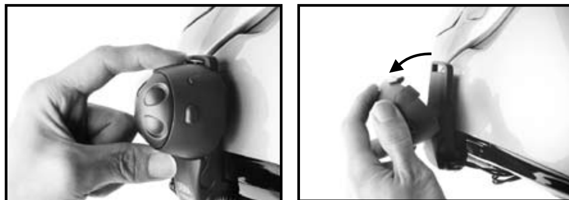
Sena raccomanda di collocare l'unità di aggancio sulla superficie adesiva dell'adattatore di montaggio. Anche se l'adattatore di montaggio con superficie adesiva viene fornito per convenienza, Sena non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze del suo uso. Gli utenti potranno dover usare l'adattatore adesivo a proprio rischio e assumendosi la responsabilità dell'uso.

4. Attaccare l'unità principale della cuffia all'unità di aggancio auricolari- microfono. Per prima cosa, inserire completamente la parte inferiore dell'unità principale nella fessura inferiore dell'unità di aggancio. Quindi, spingere la parte superiore dell'unità principale fino ad udire un clic nella maniglia principale dell'unità di aggancio.





5. Per rimuovere la cuffia principale dall'unità di aggancio auricolari-microfono, mantenere la parte inferiore dell'unità con il pollice e premere leggermente con l'indice sul gancio nella parte superiore della cuffia fino a udire uno scatto. Questa procedura potrebbe essere necessaria per caricare o portare l'unità principale cuffia con microfono.



ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (ON/OFF) E RICARICA

Per accendere e spegnere la cuffia, non è necessario premere e tenere premuto alcun pulsante per diversi secondi. Premere leggermente la manopola e il pulsante telefono assieme, e si otterranno accensione e spegnimento rapidi.

- **Accensione**

Premere la manopola e il pulsante telefono contemporaneamente per circa un secondo per l'accensione. Il LED blu si accende e si udranno bip sempre più acuti.

- **Spegnimento**

Premere brevemente la manopola e il pulsante telefono contemporaneamente; non è necessario premere e tenere premuto per alcuni secondi. Il LED rosso si accende per un po' fino a spegnersi completamente, mentre i suoni bip diventano sempre meno acuti.

• Ricarica

Il LED diventa rosso durante la ricarica, e torna blu quando il dispositivo cuffia con microfono è completamente caricato. Il processo di carica completa impiega circa 2 ore e 30 minuti.

• Avviso batteria quasi scarica

Quando la batteria sta per scaricarsi, il LED blu lampeggiante in modalità stand-by diventa rosso e si udranno tre bip di tono medio.

COME ACCOPPIARE LA CUFFIA MODELLO SMH10 CON I DISPOSITIVI BLUETOOTH

Prima di usare la cuffia con microfono Bluetooth modello SMH10 con qualsiasi dispositivo Bluetooth per la prima volta, si deve eseguire l'operazione di accoppiamento. La cuffia deve essere accoppiata con i cellulari Bluetooth, dispositivi audio Bluetooth come MP3 o navigatori GPS, e con altre cuffie SMH10 Bluetooth. L'operazione di accoppiamento si richiede una sola volta per dispositivo Bluetooth, e la cuffia resterà accoppiata con i dispositivi, connettendosi automaticamente di nuovo ai dispositivi accoppiati quando si trovano nel range.

• Accoppiamento con i cellulari

1. Accendere la cuffia e premere il pulsante telefono per 5 secondi fino a quando il LED lampeggia alternando tra rosso e blu e si odono più bip.
2. Cercare i dispositivi Bluetooth sul cellulare. La cuffia sarà elencata sul cellulare col nome ***SMH10***.
3. Inserire 0000 come PIN

4. La cuffia può essere accoppiata come ***Viva voce*** o ***Cuffia con microfono***. ***Viva voce*** è il profilo normalmente raccomandato per la maggioranza dei cellulari. Se è accoppiato come ***Cuffia con microfono***, i pulsanti del modello SMH10 potrebbero non funzionare corretta-mente.

• Accoppiamento player Bluetooth MP3

1. La procedura è la stessa di quella dell'"Accoppiamento con cellulare", ma la cuffia SMH10 deve essere accoppiata con una ***Cuffia stereo con microfono***.
2. Se si usa un cellulare Bluetooth con un dispositivo audio Bluetooth assicurarsi di accoppiarlo a ***Viva voce*** o come ***Cuffia con microfono*** con il cellulare e di accoppiarlo come ***Cuffia con microfono*** con il dispositivo audio Bluetooth.

• Accoppiamento Navigatore GPS Bluetooth

1. Si possono ascoltare le istruzioni a voce Bluetooth da un navigatore GPS Bluetooth.
2. La procedura di accoppiamento è la stessa di quella dell'"Accoppiamento con cellulare", ma la cuffia SMH10 può essere accoppiata come ***Cuffia stereo con microfono***, secondo il modello di navigatore GPS Bluetooth.
3. Fare riferimento al manuale del navigatore GPS Bluetooth per dettagli.

ACCOPPIAMENTO CON PROFILO SELETTIVO: STEREO A2DP O HANDSFREE

Se si dispone di un telefono con applicazioni per riproduzione musicale stereo MP3, come lo Smartphone, potrà essere necessario utilizzare selettivamente solo la cuffia SMH10 per il profilo A2DP per riprodurre musica in stereo oppure solo per profilo HFP (handsfree). Queste istru- zioni sono rivolte a utenti esperti, che desiderano accoppiare la cuffia SMH10 agli Smartphone solo con un profilo selettivo: Stereo A2DP per la riproduzione musicale o HFP per le chiamate telefoniche.

Se non è la prima volta che fai degli accoppiamenti con il smartphone, dovrai cancellare la precedente lista degli accoppiamenti su entrambi i dispositivi; il cellulare e SMH10.

Per cancellare la lista degli accoppiamenti su SMH10, per favore riprestina le impostazioni predefinite di fabbrica come descritto a pagina 100. Per annullare la lista degli accoppiamenti sul smartphone si prega di fare riferimento al manuale del smartphone.

• Profilo Stereo A2DP solo per riproduzione musicale

1. Accendere la cuffia e premere il pulsante Phone per 5 secondi, fino a quando i LED ros-so e blu lampeggeranno alternativamente e si udranno più bip.
2. Entro 2 secondi, spingere brevemente di nuovo il jog dial; il LED rosso lampeggerà e si udranno doppi bip di tono medio.
3. Cercare dispositivi Bluetooth sullo smartphone. La cuffia sarà elencata sul cellulare con il nome ***SMH10***.
4. Inserire 0000 come PIN. Alcuni smartphone non chiedono il PIN.

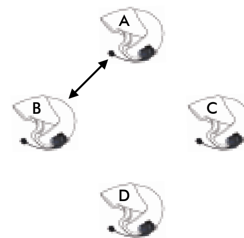
• Profilo HFP solo per chiamate telefoniche

1. Accendere la cuffia e premere il pulsante Phone per 5 secondi, fino a quando i LED rosso e blu lampeggeranno alternativamente e si udranno più bip.
2. Entro 2 secondi, premere brevemente di nuovo il pulsante Phone; il LED blu lampeggerà e si udranno più bip di tono medio.
3. Cercare dispositivi Bluetooth sullo smartphone. La cuffia sarà elencata sul cellulare con il nome SMH10.
4. Inserire 0000 come PIN. Alcuni smartphone non chiedono il PIN.

ACCOPPIAMENTO CON ALTRE CUFFIE SMH10 OER KA CONVERSAZIONE IN INTERCOM

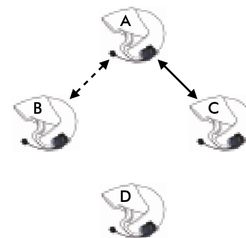
La cuffia SMH10 può essere accoppiata a tre altre cuffie per la conversazione intercom su Bluetooth.

1. Accendere le due cuffie con microfono (A e B) da accoppiare.
2. Premere e tenere premuta il jog dial della cuffia con microfono A per 5 secondi, fino a quando il LED rosso inizia a lampeggiare rapidamente.
3. Premere e tenere premuta il jog dial della cuffia con microfono A per 5 secondi, fino a quando il LED rosso inizia a lampeggiare rapidamente.
4. Basta toccare il jog dial di una delle cuffie, A o B (non importa quale) e attendere fino a quando i LED di entrambe le cuffie diventano blu e la connessione internet si stabilisce automaticamente. (La cuffia A viene accoppiata alla cuffia B)

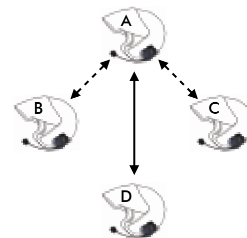


Accoppiamento A e B

5. Si possono realizzare altri accoppiamenti tra la cuffia A e la cuffia C e tra la cuffia A e D con la stessa procedura riportata sopra. (La cuffia A viene accoppiata con la Cuffi a C e con la cuffia D)



Accoppiamento A e C



Accoppiamento A e D

Italiano

6. Se una cuffia presenta più cuffie accoppiate per le conversazioni intercom, l'ultima cuffia accoppiata viene impostata come ***First Intercom Friend (Primo Amico Intercom)***. La cuffia impostata come "amico Intercom" prima di quest'ultima diventa ***Second Intercom Friend (Secondo Amico Intercom)*** e ***Third Intercom Friend (Terzo Amico Intercom)***

** Ad esempio, dopo le procedure di accoppiamento delineate sopra, la cuffia D è il ***First Intercom Friend (Primo amico Intercom)*** della cuffia A, la cuffia C is è il ***Second Intercom Friend (Secondo amico Intercom)*** della cuffia A, e la cuffia B è il ***Third Intercom Friend (Terzo amico Intercom)*** della cuffia A.

USO DELLA CUFFIA CON MICROFONO SMH10

• Regolazione volume

Il volume si può regolare facilmente ruotando la manopola. Si udrà un bip quando il volume raggiungerà il livello massimo o minimo. Il volume è impostato e mantenuto separatamente a livelli diversi per ciascuna funzione, anche quando si spegne e si riaccende la cuffia. Ad esempio, una volta che si stabilisce il volume di conversazione con il cellulare, non verrà modificato anche se si alza il volume quando si ascolta musica con l'MP3 Bluetooth. in questo modo si potrà sempre mantenere il volume ottimale preferito per ciascuna funzione.

• Chiamata telefonica e risposta dal cellulare

1. Quando c'è una chiamata in arrivo, toccare il pulsante telefono per rispondere.
2. Si può, inoltre, rispondere alla chiamata in arrivo parlando ad alta voce e scegliendo qualsiasi parola si desideri se viene attivata la ***Funzione Segreteria telefonica a voce*** della cuffia SMH10. (Fare riferimento alla sezione seguente per i dettagli).
3. Per rifiutare una chiamata, toccare la manopola mentre il telefono squilla.

4. Per trasferire una chiamata tra il cellulare e la cuffia, toccare la manopola durante la conversazione. Si udrà un bip breve/lungo quando la chiamata viene trasferita al cellulare/alla cuffia con microfono.

5. Esistono molti modi di effettuare una chiamata:

- Inserire il numero sulla tastiera del cellulare e premere il pulsante telefono. La chiamata viene trasferita automaticamente alla cuffia.
- Toccare il pulsante telefono in modalità stand-by per attivare la composizione del numero a voce del cellulare. Per questo, la composizione del numero attivata a voce deve essere disponibile sul cellulare. Fare riferimento al manuale del cellulare per altre istruzioni.
- Per comporre nuovamente l'ultimo numero, toccare due volte sul pulsante telefono nella modalità stand-by.

• Attivazione/Disattivazione della segreteria telefonica a voce (Impostazione predefinita di fabbrica: disattivata)

Se questa funzione è attivata, si può rispondere a chiamate semplicemente dicendo una parola abbastanza ad alta voce. Ad esempio, quando si ode una serie di bip proveniente da una chiamata in arrivo, si può rispondere dicendo"Pronto" o qualsiasi altra parola ad alta voce. Le impostazioni predefinite di fabbrica saranno disattivate. Si può attivare o disattivare questa mentalità. Se questa modalità è disattivata, l'unico modo per rispondere a una chiamata in arrivo è toccare il pulsante telefono.

1. Premere e tenere premuto il pulsante telefono per otto secondi fin quando il LED rosso lampeggerà rapidamente. Durante l'operazione il pulsante viene premuto dopo i primi 5 secondi, e si vedrà che la cuffia entra nella sequenza di accoppiamento del cellulare – tuttavia si deve continuare a premere il pulsante per altri 3 secondi, fino a quando i LED lampeggiano rapidamente.
2. Per attivare, toccare il pulsante telefono, quindi il LED si mostrerà blu senza lampeggio per due secondi e si udranno doppi bip.
3. Per disattivare, toccare il pulsante telefono, quindi il LED si mostrerà rosso senza lampeggio per due secondi e si udrà un solo bip.

• Conversazione via intercom

1. Si può iniziare una conversazione intercom con uno qualsiasi degli amici intercom toccando la manopola: 1 tocco per l'intercom per parlare con il ***Primo amico intercom***, 2 tocchi per il ***Secondo amico intercom*** e tre tocchi per il ***Terzo amico intercom***.



1st Intercom Friend



2nd Intercom Friend



3rd Intercom Friend

2. Per terminare una conversazione in intercom, toccare una sola volta la manopola. Qualsiasi connessione intercom con qualsiasi amico Intercom sarà interrotta da un solo tocco. Se si tocca 2 volte, non succederà nulla.



interrompere chiamat

- **Attivazione/Disattivazione dell'intercom attivato a voce (Impostazione predefinita di fabbrica: disattivata)**

Se questa funzione è attivata, si può iniziare una conversazione intercom con il ***Primo amico Intercom*** dicendo qualsiasi parola ad alta voce. Il modo più semplice di attivare la VOX intercom è soffiare nel microfono come si fa per eliminare la polvere. Se si inizia una comunicazione intercom via VOX, L'intercom termina automaticamente quando l'utente e il suo Amico Intercom restano in silenzio per 20 secondi. Comunque, se si avvia manualmente l'intercom con il jog dial, non si interromperà mediante i 20 secondi di silenzio; lo si dovrà interrompere manualmente usando il jog dial. Solo la sessione intercom attivata con VOX si interromperà dopo i 20 secondi di silenzio.

Se questa funzione è disattivata, l'unico modo di iniziare e terminare una conversazione in intercom è toccare la manopola.

1. Premere e tenere premuta la manopola per otto secondi fin quando il LED rosso si accenderà restando fisso. Durante questa operazione, dopo i primi 5 secondi, si vedrà che la cuffia entra nella sequenza di accoppiamento dell' intercom – tuttavia si deve continuare a tenere premuto il pulsante per altri 3 secondi, fino a quando i LED si accendono e restano rossi senza lampeggio.

2. Per attivare, dare un “colpetto” alla manopola, il LED blu lampeggerà per due secondi e si sentirà un doppio bip in cuffia.
3. Per disattivare, dare un “colpetto al Pulsante Telefono, il LED lampeggerà rosso per due secondi e si sentirà un solo bip.

In ogni caso, anche quando questa funzione è attivata, se si è terminata la precedente conversazione in intercom toccando la manopola, non è possibile riattivare subito con la voce la funzione intercom. In questo caso, si deve toccare di nuovo la manopola per riavviare la conversazione in intercom. L’attivazione a voce dell'intercom avviene solo quando la precedente conversazione intercom è stata terminata automaticamente dopo 20 secondi di silenzio. Questo è per impedire un avvio non intenzionale della connessione intercom in ambienti rumorosi a causa di forte vento. Quando la conversazione intercom è terminata automaticamente dopo 20 secondi di silenzio oppure manualmente, trascorsi i 20 secondi sarà possibile riutilizzare la funzione intercom con attivazione vocale.

Suggerimento:
La manopola regola ogni tipo di funzione correlata ad intercom, e il pulsante telefono per qualsiasi funzione del cellulare. Per questo motivo, per quanto riguarda la funzione intercom, la manopola viene utilizzata in azioni positive, come attivare, e il pulsante telefono controlla invece le funzioni negative tipo disattivare. Viceversa avviene per le funzioni del cellulare.

- **Guasto intercom**

Quando si cerca di avviare una conversazione intercom con uno degli amici intercom che già sta conversando via intercom o su un cellulare con un’altra persona, non sarà possibile e si udrà un doppio bip flebile come segnale d'occupato. In questo caso, si dovrà riprovare più tardi. D'altra parte, l'Amico Intercom sentirà il doppio bit di tono elevato che lo avviserà di un'altra chiamata intercom in arrivo.

- **Riconnessione intercom**

Se l’amico intercom esce dal range durante la conversazione, si udranno rumori di statica e la comunicazione verrà interrotta. In questo caso, la cuffia SMH10 cercherà automaticamente di ricollegarsi all’intercom ogni 8 secondi e si udranno doppi bip acuti fino a quando l’intercom viene ripristinato. Se non si desidera la

riconnessione, toccare la manopola per arrestare il tentativo.

- **Musica in Stereo**

Si può ascoltare musica stereo in uno di questi due modi: con il cavo audio stereo in dotazione oppure con lo stereo Bluetooth wireless.

1. Con il cavo audio stereo

Inserire il jack del cavo audio stereo da 3.5mm in dotazione alla cuffia SMH10 nel riproduttore stereo MP3. Per regolare il volume, ruotare la manopola sulla cuffia. Si può regolare il volume sul riproduttore MP3.



2. Con lo stereo Bluetooth Wireless

Il dispositivo audio Bluetooth deve essere accoppiato con la cuffia SMH10 seguendo le istruzioni per ***Accoppiamento dispositivi audio Bluetooth*** descritte nel capitolo precedente. Il SMH10 supporta il profilo controllo remoto audio/video (AVRCP); in questo modo il dispositivo audio Bluetooth supporta anche l'AVRCP, e sarà possibile usare la cuffia SMH10 per controllare a distanza la musica in playback. In questo modo, non si può solo regolare il volume, ma anche usare funzioni come play, pausa, brano successivo e brano precedente.

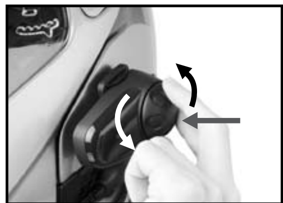
- Per regolare il volume, ruotare la manopola sulla cuffia.



• Per riprodurre o mettere in pausa la musica, premere e tenere premuta la manopola per 1 secondo fino ad udire un doppio bip.



• Per tornare indietro o andare avanti di un brano, ruotare, premendo allo stesso tempo la manopola in senso orario o antiorario.



• **Priorità funzioni**

La cuffia SMH10 opera nel seguente ordine di priorità:

(più alta)	cellulare,
	intercom,
	cavo audio per musica in stereo, infine
(più bassa)	musica stereo Bluetooth

Una funzione con priorità più bassa sarà sempre interrotta da una funzione con una priorità più alta. Ad esempio, la musica in stereo è interrotta da una chiamata in intercom e una conversazione in intercom è interrotta da una chiamata al cellulare in arrivo.

Suggerimento: Jack MP3 e Musica Stereo Bluetooth

Non è possibile ascoltare musica con dispositivi Bluetooth usando un riproduttore MP3 abilitato per Bluetooth o sul cellulare se si connette un dispositivo audio al jack MP3 jack della cuffia SMH10.

• Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica

1. Per riportare la cuffia SMH10 alle impostazioni predefinite di fabbrica, premere e tenere premuto il pulsante telefono per 12 secondi fino a quando il LED rosso rimane fisso e si odono doppi bip.
2. Entro 5 secondi premere il jog dial per confermare il ripristino. La cuffia sarà riportata alle impostazioni predefinite di fabbrica e spenta automaticamente.
3. Se non si preme il jog dial entro 5 secondi, il tentativo di ripristino sarà annullato e la cuffia ritornerà in modalità stand-by.

• Ripristino guasto

Quando la cuffia SMH10 non funziona bene o è guasta per qualsiasi motivo si può ripristinarla premendo il pulsante di azzeramento pin nella foto sul retro dell'unità principale. Inserire una graffetta nel foro-pin per il ripristino e premere il pulsante di azzeramento per un secondo con una leggera pressione. La cuffia SMH10 sarà spenta e si dovrà tornare ad accenderla per usarla di nuovo. In ogni caso, quest'azione non riporterà la cuffia alle impostazioni predefinite.

• AGGIORNAMENTO FIRMWARE

La cuffia SMH10 supporta la funzione di aggiornamento firmware. Visitate il sito web SENA Bluetooth all'indirizzo **www.senabluetooth.com** per le ultime novità su software e download.

RIFERIMENTO RAPIDO OPERAZIONI

Pulsante	Descrizione	Durata	LED	Bip
Pulsante + Manopola	Accensione	1 sec	Blu fisso	Bip sempre più acuti
	Spegnimento	Toccare	Rosso fisso	Bip sempre meno acuti
Pulsante telefono	Accoppiamento cellulare	5 sec	Blu e rosso lampeggiano alternati	Più bip con un tono solo
	Accoppiamento MP3, GPS	5 sec	Blu e rosso lampeggiano alternati	Più bip con un tono acuto
	Impostazioni di risposta attivata per il cellulare	8 sec	Rosso lampeggiante	Bip singolo a mezzo tono
		Attivare con pulsante Disattivare con manopola		
	Riportare alle condizioni di fabbrica	12 sec	Rosso fisso	Doppi bip
		Manopola entro 5 sec per confermare l'azzeramento		
	Chiamare e ricevere chiamate	Toccare	-	-
Manopola	Accopiamento intercom	5 sec	Lampeggio rosso	Bip a doppio tono
		Manopola di una qualsiasi delle due cuffie		
	Impostazione intercom attivata a voce	8 sec	Rosso fisso	Bip singolo a medio tono
		Attivare con la manopola Disattivare con il pulsante telefon		
	Inizio/fine conversazoine intercom	Toccare	-	-
	Rifiuto chiamata in arrivo	Toccare	-	-
	Trasferimento chiamata	Toccare	-	Bip lungo/breve a suono acuto
	Regolazione volume	Ruotare	-	-
	Brano precedente/ successivo	Premere e ruotare	-	-
	Play/pausa musica Bluetooth	1 sec	-	Bip singolo-tone medio

INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

La cuffia SMH10 ha una batteria ricaricabile, interna, non rimovibile. Non tentare di rimuovere la batteria dal dispositivo poiché questo potrebbe essere danneggiato. La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma alla fine si scaricherà del tutto. Ricaricare la batteria solo con caricatori approvati SENA realizzati apposta per il dispositivo. L'uso di un caricatore non approvato può presentare rischi di incendio, esplosioni, perdite o di altro tipo

Cercare sempre di mantenere la batteria tra le temperature di 15°C e 25°C. Le temperature estreme riducono le capacità e la durata della batteria. Un dispositivo con una batteria troppo calda o fredda potrebbe non funzionare momentaneamente. Le prestazioni della batteria sono particolarmente limitate a temperature ben oltre quella di congelamento.

Non eliminare batterie nel fuoco; potrebbero esplodere. Le batterie possono anche esplodere se danneggiate. Non usare mai un caricatore danneggiato. I tempi di funzionamento sono orientativi e dipendono dai dispositivi usati assieme,

dalla durata e le condizioni della batteria, le temperature cui questa viene esposta e molti altri fattori.

MANUTENZIONE E CURA

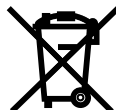
La cuffia SMH10 dovrebbe essere trattata con cura e i seguenti suggerimenti vi aiuteranno a proteggere la copertura della garanzia.

1. Non usare o conservare il dispositivo in ambienti sporchi o polverosi. Le parti in movimento e i componenti elettronici potrebbero essere danneggiati.
2. Non conservare il dispositivo in aree dalla temperatura troppo elevata. Le temperature elevate possono abbreviare la vita dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e distorcere o sciogliere certi tipi di plastica.
3. Non conservare il dispositivo in aree dalla temperatura troppo bassa. Quando il dispositivo torna alla temperatura normale, potrebbe formarsi umidità al suo interno e danneggiare le piastre del circuito elettronico.
4. Non tentare di aprire la cuffia SMH10.
5. Non lasciar cadere o urtare il dispositivo. Se non si tratta il dispositivo con cura le piastre circuito interne e le parti meccaniche delicate possono rompersi.
6. Non usare prodotti chimici abrasivi, detergenti a base di solventi o detergenti potenti per pulire il dispositivo.

7. Non dipingere il dispositivo. La pittura può intasare le parti in movimento e impedire il funzionamento corretto.

Questi suggerimenti si applicano ugualmente all'unità principale cuffia-microfono, all'unità di aggancio microfono- auricolari o al caricatore.

ELIMINAZIONE



Il simbolo del bidone con una croce sopra su prodotti, sugli opuscoli o sulle confezioni ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere eliminati in diverse raccolte di rifiuti e solo quando sono completamente esauriti. Questo requisito si applica all'Unione Europ ea e ad altre località in cui sono disponibili sistemi di raccolta di rifiuti separati. Per impedire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dall'eliminazione incontrollata di rifiuti, non eliminare alcuno di questi prodotti come si farebbe con gli ordinari rifiuti urbani, ma consegnarli a un punto di raccolta ufficiale per il materiale riciclabile.

CERTIFICAZIONI E APPROVAZIONI PER LA SICUREZZA

• Dichiarazione di conformità FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 dei Regolamenti FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- Questo dispositivo non è in grado di causare interferenze dannose, inoltre
- Questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, incluse quelle che possono causare funzionamento indesiderato.

Quest'attrezzatura è stata testata e trovata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 dei Regolamenti FCC. Questi limiti sono progettati per fornire ragionevole protezione contro le interferenze dannose in installazioni residenziali.

Quest'attrezzatura genera, usa e può irradiare energia di radiofrequenza e, se non installata ed utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Comunque, non esiste alcuna garanzia sul fatto che non si verificheranno interferenze in un'installazione particolare. Se quest'attrezzatura non causa interferenze alla ricezione dei programmi radiotelevisivi, il che può essere determinato accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente viene pertanto incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una delle misure seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra apparecchio e ricevitore.
- Connettere l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio /TV esperto per assistenza.

• Dichiarazione di esposizione RF FCC:

Le antenne usate per questo dispositivo devono essere installate per fornire una distanza di almeno 20 cm da tutte le persone e non devono essere collocate o funzionare insieme ad altre antenne o trasmettitori.

• Precauzione FCC

Qualsiasi cambio o modifica all'apparecchio non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità potrebbe invalidare l'autorità dell'utente necessaria per l'uso dell'apparecchio.

• **Dichiarazione di conformità CE**

Questo prodotto è provvisto di marcatura CE ai sensi dei provvedimenti della Direttiva R&TTE (99/5/EC). SENA, in questa sede, dichiara che il prodotto in questione è conforme ai requisiti essenziali e altri provvedimenti pertinenti alla Direttiva 1999/5/EC. Per altre informazioni consultare **http://www.senabluetooth.com**. Notare; questo prodotto utilizza bande di frequenza radio non armonizzate nell'UE. In EU questo prodotto è destinato all'uso in Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Portogallo, Spagna, Svezia, Regno Unito e in EFTA in Islanda, Norvegia e Svizzera.

• **Licenza Bluetooth**

Il marchio, il termine e i logo Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.; qualsiasi uso di detti marchi è concesso in licenza a SENA. Altri marchi e denominazioni commerciali appartengono ai rispettivi proprietari

Il SMH10 è conforme con e adotta la Specifica Bluetooth® 2.1+EDR; inoltre, ha superato con successo tutti i test di interoperabilità nella specifica Bluetooth®. In ogni caso, l'interoperabilità tra il dispositivo e gli altri prodotti abilitati per Bluetooth® non è garantita.

GARANZIA GENERALE ED ESONERO VERSO EVENTUALI RESPONSABILITÀ

Utilizzando la cuffia SMH10 si rinuncerà a diritti legali sostanziali, incluso il diritto di fare causa. Leggere attentamente quando segue prima di usa il dispositivo. Se non si accettano tutti i termini di questo accordo, si dovrà restituire immediatamente il prodotto per ottenere il rimborso completo. Usando la cuffia, si accetta di essere vincolati al presente accordo e si abbandona il diritto di fare causa. Usando un dispositivo di comunicazione mentre si guida una moto, uno scooter, un ciclomotore, un fuoristrada, una, quad-bike o qualsiasi altro veicolo o apparecchio, su terreno, in acqua o in aria (il tutto indicato come "Veicolo") richiede la completa attenzione e concentrazione dell'utente. SENA Technologies, Inc., inclusi i funzionari, la dirigenza, le aziende affiliate, la società madre, i rappresentanti, gli agenti, i lavoratori a contratto, gli sponsor, i dipendenti i fornitori e i rivenditori (collettivamente indicati come l'"Azienda" o "SENA") raccomanda vivamente di prendere tutte le precauzioni necessarie e rimanere attenti e concentrati nel traffico, attenti alle condizioni meteorologiche e delle strade qualora si decida di portare la cuffia con microfono SMH10, inclusi tutti i modelli derivanti, indipendentemente dalla denominazione commerciale o dalla marca (il "Dispositivo"), e fermare il veicolo

a bordo strada prima di iniziare a ricevere o fare chiamate. Ogni pubblicazione, pubblicità, annuncio o note simili che si riferiscano all'uso del Dispositivo mentre si guida un Veicolo sono unicamente dirette alle capacità tecniche, e non dovrebbero essere interpretate erroneamente come un incoraggiamento agli utenti ad usare il Dispositivo mentre guidano nel traffico.

Acquistando il Dispositivo e non restituendolo per il rimborso completo (vedi di seguito), si rinuncia irrevocabilmente ad ogni pretesa di indennizzo, responsabilità, perdita, danno, reclamo e rimborso spese (incluse quelle legali) e esonerando SENA da ogni e qualsiasi infortunio, danno fisico o decesso, nonché perdite o danni di beni riguardanti tutti i Veicoli, incluso il proprio, oppure danni a qualsiasi proprietà o bene che appartengano all'utente o a terzi, qualsiasi dei quali potrebbe essere causato dall'uso del Dispositivo in qualsiasi circostanza, condizione e indipendentemente dalla giurisdizione. SENA non si assumerà alcuna responsabilità per infortuni alle persone, indipendentemente dai motivi, dalle condizioni o circostanze che li hanno causati, inclusi guasti del Dispositivo, e tutti i rischi associati con il suo funzionamento, di cui sarà responsabile solo e unicamente l'utente del Dispositivo, indipendentemente dal fatto che quest'ultimo sia stato utilizzato dall'acquirente originale o da terzi.

SENA in questa sede notifica all'utente che l'uso del Dispositivo potrebbe anche essere in contravvenzione delle leggi e normative locali, federali, statali o nazionali, e che qualsiasi uso del Dispositivo è unicamente a rischio e pericolo dell'utente.

1. L'utente, i suoi eredi, rappresentanti legali, successori o assegnatari, in questa sede, volontariamente e definitivamente liberano, rendono indenne, indennizzano e esonerano SENA da ogni responsabilità e qualsiasi azione legale, contenzioso, pretese, debiti, richieste, cause e responsabilità di diritto che potrebbero insorgere, direttamente o indirettamente, dall'uso del Dispositivo per qualsiasi dolore, problema fisico e psicologico, perdita, infortunio, decesso, danni a qualsiasi persona o proprietà comunque causati, SIA CHE QUESTI DERIVINO DA NEGLIGENZA, SIA DA ALTRI FATTORI, e che possono d'ora in avanti accumularsi in date future come risultato di detto uso nella misura massima consentita dalla legge.
2. L'utente comprende appieno e si assume i rischi inerenti l'uso del Dispositivo, inclusi gli atti di negligenza e le omissioni da parte di altri
3. L'utente conferma di essere fisicamente capace di usare il Dispositivo e di non avere condizioni di salute o necessità che potrebbero avere conseguenze sulla sua capacità di usare il Dispositivo in modo sicuro. L'utente conferma di avere almeno diciotto (18) anni e di essere stato informato dei rischi associati

con l'uso del Dispositivo. L'utente, inoltre, conferma il fatto che non consumerà bevande alcoliche che possono influire sullo stato di veglia oppure ogni sostanza stupefacente, e non trasporterà, userà o consumerà queste sostanze mentre usa il dispositivo.

4. L'utente prende completamente atto dei nostri avvisi e intende quanto segue: (a) rischi e pericoli esistono nell'uso del Dispositivo nel traffico, inclusi, senza limitazioni, infortuni, malattie, stiramenti, fratture, paralisi parziale e/o totale, decesso o altre infermità che potrebbero causare disabilità gravi; (b) Questi rischi e pericoli potrebbero essere causati dalla negligenza del produttore o dei suoi agenti o da qualsiasi terzo interessato nella progettazione o nella produzione del Dispositivo; (c) questi rischi e pericoli potrebbero insorgere da cause prevedibili e non. L'utente si assume ogni rischio e pericolo, nonché ogni responsabilità per qualsiasi perdita e/o danno, causati in tutto o in parte da negligenza o altra condotta di altri, Azienda inclusa.

5. L'utente conforma di aver letto questo esonero di responsabilità e di averne completamente compreso i termini, oltre ad avere rinunciato ai diritti sostanziali non restituendo il Dispositivo per un completo rimborso (Vedere l'opzione rimborso di seguito).

- **Garanzia limitata della durata di due anni**

Sena Technologies, Inc. ("SENA") garantisce che il proprio prodotto ("Prodotto") sarà conforme ed eseguirà ai sensi delle specifiche tecniche pubblicate e dai materiali scritti che lo accompa-gnano, e che questo sarà privo di difetti di materiale e manodopera per almeno due (2) anni dalla data dell'acquisto da parte del primo acquirente del prodotto. La garanzia limitata si estende solo all'acquirente consumatore originale del prodotto, e non è assegnabile/trasferibile a qualsiasi successivo utente finale/acquirente.

La presente garanzia si limita a riparare e/o sostituire, a discrezione di SENA prodotti difettosi o non conformi alle specifiche. SENA non sarà ritenuta responsabile per prodotti che non eseguono specifiche funzioni, o altre anomalie causate da o attribuibili a: (a) applicazione erronea o uso non corretto del Prodotto (b) mancanza, da parte del Cliente di rispetto delle specifiche o istruzioni di SENA; (c) trascuratezza, abuso o accidenti che il Prodotto subisce oppure (d) qualsiasi attrezzatura associata o complementare non fornita da SENA.

Il servizio di garanzia limitata può essere ottenuto consegnando il prodotto a SENA o al distributore internazionale mediante cui è stato acquistato, presentando prova d'acquisto e/o data della ricevuta. Il cliente accetta di assicurare il Prodotto o di assumersi la responsabilità del rischio o perdite o danni nel trasporto, di pagare

in anticipo le spese di spedizione a SENA e diusare il contenitore originale o uno equivalente.

• Limitazioni alla responsabilità

TRANNE PER QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NEL PRESENTE ATTO, SENA NON OFFRE GARANZIE DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O IMPLICITE, RISPETTO AD ALCUNA PARTE DEL DISPOSITIVO O AI SERVIZI FORNITI AI SENSI DEL PRESENTE ACCORDO, CHE INCLUDE, SENZA LIMITAZIONI, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE. NÈ SENA NÈ IL SUO RIVENDITORE SARÀ RESPONSABILE DI ALTRI DANNI, CHE COMPRENDONO, SENZA LIMITAZIONI, DANNI DIRETTI, INDIRETTI; INCIDENTALI, SPECIALI, CONSEQUENZIALI, SIA IN UNA DELLE AZIONI NEL CONTRATTO SIA IN DOLO (INCLUSE NEGLI-GENZA E RESPONSABILITÀ DI DIRITTO) COME, SENZA LIMITAZIONI; LA PERDITA DI PROFITTI ANTICIPATI O DI VANTAGGI RISULTANTI DA O DERIVANTI DA O CONNESSI ALL'USO O ALLA FORNITURA DELL'ATTREZZATURA, DELLE PARTI O DEI SERVIZI QUI CITATI, DELL'USO O DELL'INCAPACITÀ DI USARE LO STESSO, ANCHE NEL CASO IN CUI SENA O IL SUO RIVENDITORE SIA STATO AVVISATO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ TOTALE DI SENA O DEI SUOI RIVENDITORI SUPERERÀ IL PREZZO PAGATO PER IL PRODOTTO.

• Rimborso completo

NEL CASO L'UTENTE NON ACCETTI O SI DICHIARI D'ACCORDO CON LE CONDIZIONI SOPRAINDICATE, POTRÀ RESTITUIRE IL DISPOSITIVO A SENA E OTTENERE IL RIMBORSO COMPLETO, A CONDIZIONE CHE LO FACCIA NON OLTRE 14 GIORNI LAVORATIVI DOPO L'ACQUISTO DEL DISPOSITIVO E CON LA CONFEZIONE INTATTA. IN QUESTO CASO, FARE RIFERIMENTO A QUESTA SEZIONE. LA MANCATA RESTITUZIONE DEL DISPOSITIVO PER IL RIMBORSO ENTRO IL PERIODO PRESCRITTO IMPLICA LA COMPLETA ED ESPLICITA ACCETTAZIONE DI QUANTO SOPRA E LA RINUNCIA AD OGNI DIRITTO A PRETESE E RICHIESTE FUTURE CONTRO SENA COME DEFINITE SOPRA.

AVVISO

SENA informa gli utenti del fatto che l'uso del dispositivo nel traffico pubblico potrebbe non essere autorizzato per legge. Consultare leggi e regolamenti locali, e usare il dispositivo solo fuori dal traffico pubblico, ad es. in proprietà private o circuiti chiusi. Se l'uso simultaneo di entrambi gli auricolari mentre si guida una moto è proibito da una legge locale, usare un solo altoparlante durante la guida del motociclo. SENA non si assume nessuna responsabilità se l'utente decide di non rispettare questo avviso.

Utilizzare l'auricolare con volume alto può essere dannoso per i timpani e causare danni all'udito. Si prega di mantenere il volume ad un livello adeguato per proteggere il vostro udito.


RoHS
Compliant